

25.6.2002

HEMMINGEN / Schacht unterzeichnet Vertrag mit der polnischen Stadt Murowana Goslina

„Partnerschaft soll Vorurteile abbauen“

Es war der Höhepunkt des dreitägigen Stadtfestes in Murowana Goslina: Bürgermeister Tomasz Lecki hat gemeinsam mit Hemmingens Stadtoberhaupt Claus Schacht den Partnerschaftsvertrag mit der polnischen Stadt unterzeichnet. Darin verpflichten sich beide Gemeinden, im Geiste gegenseitiger Verständigung tätig zu sein und den Austausch der Einwohner, Verbände und Vereine zu fördern und zu unterstützen.

„Uns ist eine unglaubliche Gastfreundschaft entgegengebracht worden“, sagt Schacht, der gemeinsam mit Ottmar Sturm von der DUH, der stellvertretenden Bürgermeisterin Gerda Meyer, Hans Möller von der CDU sowie

Josef Wiesner vom SC Hemminger-Westerfeld in die Nähe von Posen gefahren war. „Wir hoffen nun, dass viele Bürger an dieser Partnerschaft teilnehmen und dass es viele Begegnungen zwischen Hemmingern und Polen geben wird“, fügt Schacht hinzu. Schließlich habe sich der Rat verpflichtet, die Beziehung zwischen beiden Städten nach drei Jahren auf den Prüfstand zu stellen.

Diese Verpflichtung ist zwar nicht Bestandteil des Vertrags, sie findet sich jedoch als Notiz im Protokoll des Verwaltungsausschusses. Nach langen Diskussionen hatten die Hemminger Ratsmitglieder im Februar gegen die Stimmen der CDU-Fraktion für die Notiz votiert.

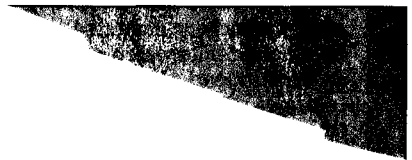
Den Vertrag mit der polnischen Stadt haben die Hemminger einstimmig beschlossen.

Die Deutschen müssten den Polen auf dem Weg in die EU entgegenkommen, sagte Schacht. „Die Partnerschaften mit französischen Städten in den sechziger Jahren zeigen, dass so gegenseitige Vorurteile abgebaut werden können“, betonte das Stadtoberhaupt.

Anfang September wird eine Delegation aus Murowana Goslina nach Hemmingen kommen, um auch den zweiten Partnerschaftsvertrag vor Ort zu unterschreiben. Gleichzeitig feiern die Hemminger das 35-jährige Jubiläum mit der Partnerstadt Yvetot in Frankreich. ats



Claus Schacht und Tomasz Lecki (rechts). privat



Di, 25. 6. 2002

HEMMINGEN / Schacht unterzeichnet Vertrag mit der polnischen Stadt Murowana Goslina

„Partnerschaft soll Vorurteile abbauen“

Es war der Höhepunkt des dreitägigen Stadtfestes in Murowana Goslina: Bürgermeister Tomasz Lecki hat gemeinsam mit Hemmingens Stadtoberhaupt Claus Schacht den Partnerschaftsvertrag mit der polnischen Stadt unterzeichnet. Darin verpflichten sich beide Gemeinden, im Geiste gegenseitiger Verständigung tätig zu sein und den Austausch der Einwohner, Verbände und Vereine zu fördern und zu unterstützen.

„Uns ist eine unglaubliche Gastfreundschaft entgegengebracht worden“, sagt Schacht, der gemeinsam mit Ottmar Sturm von der DUH, der stellvertretenden Bürgermeisterin Gerda Meyer, Hans Möller von der CDU sowie

Josef Wiesner vom SC Hemminger-Westerfeld in die Nähe von Posen gefahren war. „Wir hoffen nun, dass viele Bürger an dieser Partnerschaft teilnehmen und dass es viele Begegnungen zwischen Hemmingern und Polen geben wird“, fügt Schacht hinzu. Schließlich habe sich der Rat verpflichtet, die Beziehung zwischen beiden Städten nach drei Jahren auf den Prüfstand zu stellen.

Diese Verpflichtung ist zwar nicht Bestandteil des Vertrags, sie findet sich jedoch als Notiz im Protokoll des Verwaltungsausschusses. Nach langen Diskussionen hatten die Hemminger Ratsmitglieder im Februar gegen die Stimmen der CDU-Fraktion für die Notiz votiert.

Den Vertrag mit der polnischen Stadt haben die Hemminger einstimmig beschlossen.

Die Deutschen müssten den Polen auf dem Weg in die EU entgegenkommen, sagte Schacht. „Die Partnerschaften mit französischen Städten in den sechziger Jahren zeigen, dass so gegenseitige Vorurteile abgebaut werden können“, betonte das Stadtoberhaupt.

Anfang September wird eine Delegation aus Murowana Goslina nach Hemmingen kommen, um auch den zweiten Partnerschaftsvertrag vor Ort zu unterschreiben. Gleichzeitig feiern die Hemminger das 35-jährige Jubiläum mit der Partnerstadt Yvetot in Frankreich. ats



Claus Schacht und Tomasz Lecki (rechts). privat

